

NUOVA GENERAL INSTRUMENTS s.r.l.

LOC. CAMPASSO - 29010 PIANELLO VALTIDONE (PC) Italy - Tel. +39 0523994629
 Fax +39 0523997219 - http://www.nuovageneral.it - E-mail: info@nuovageneral.it

N.

Typo: **D10/C**
 (Typ.):

Dis. N° 009-0 Rev. 12/02/04

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' Allegate VII D. E. 97/23/CE
 DECLARATION OF CONFORMITY Annex VII, E. D. 97/23/EC
 KONFORMITÄT SERKLARUNG Anlage VII Richtlinie 97/23/EWG
 DECLARATION DE CONFORMITE' Annexe VII D. E. 97/23/CE

VALVOLA DI SICUREZZA - SAFETY VALVE'S
 SICHERHEITSVENTIL - SOUPEAPE DE SURETE

PROGETTO, COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 97/23/CE - 29/05/97 CATEGORIA IV^a Modulo B+D
 DESIG, MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 97/23/CE DIRECTIVE - 29/05/97 CLASS IV^a Modulo B+D
 PROJEKT, KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMÄß EG-RICHTLINIE 97/23 - 29/05/97 KATEGORIE IV^a Formblatt B+D
 PROJET, FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 97/23/CE - 29/05/97 CATEGORIE IV^a Modulo B+D

Exame CE del tipo, Attestato Nr.: CE test type, Certificate Nr.:
 CE Prüfung Typ., Zertifikat Nr.: Examen CE du type, Attestation Nr.: **04 202 1 13 1 04 00036**

Norme e spec. utilizzate: (Codes or spec.ref.) (Angewandte normen und spezifikationen): (Regulements et spec. utilise):
 AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt sicherheitsventil 100 / Racc. "E" ed. 1979 / ISO 4126 ed. 1981

Organismo notificato: **RWTUV e V.** (Rheinisch-Westfälischer Technischer Überwachungs-Verein e V.) **0044** **CE**
 (Notified body): **KURFUSTENSTRASSE 58,**
 (Merkstelle): **D - 45138 ESSEN - Deutschland**
 (Organisme agréé):

di costruttore:
 (Manufacturer's Mark)
 Herstellerzeichen
 (Marque du constructeur)



- P.N. (Nomdruck):	40	- D.N. (Nominal Diameter): (Anschlussgewinde): (D.N.):	10 mm	- Entrata (In): (Entre):	G. 1/2" ISO 228	- Uscita (Out): (Ausstr.) (Sortie):	G. 3/4" ISO 228
--------------------	-----------	--	--------------	--------------------------	------------------------	-------------------------------------	------------------------

- Diametro orificio do (Opening diameter): do (Innen durchmesser): do (Diametre orifice): do	10 mm	- Area (Area): (Oeffnung): (Surface):	0,785 cm²
--	--------------	---------------------------------------	-----------------------------

- Alzata h (Valve Lift): h (Hub): h (Haarhöhe): h	4 mm	- b/do	0,4
---	-------------	--------	------------

- Coefficiente di efflusso (Flow Coef.): (Ausflusskoeff.): (Coeff. d'écoulement):	0,77	- Temperatura d'esercizio (Working Temperature): (Betriebsstemperatur): (Temperature d'utilisation):	(-50 / +150 °C)
---	-------------	--	------------------------

- Pressione di taratura (Setting Pressure): (Abgleichsdruck): (Pression de tarage):	13 bar	- Variabilità campo di taratura (Variability Setting Filed): (Abgleichsbereich): (Variabilité champ de tarage):	(12,0-16,0) bar
---	---------------	---	------------------------

- Sovrapressione (Overpressure): (Über-Unterdruck): (Suppression):	10%	- Scarto di chiusura (Closing variation): (Unterdruck): (Ecart de fermeture):	10%
--	------------	---	------------

TIPO FLUIDO: (FLOID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): **ARIA-AR-LUFT**

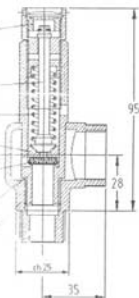
- Scarico in atmosfera (Discharge in Atmosphere): (Abfluß gegen Atmosphäre): (Décharge en atmosphère):	814,131 kgh	628,743 Nm³/h	10,495,712 l/min.
--	--------------------	---------------------------------	--------------------------

TIPO FLUIDO: (FLOID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera (Discharge in Atmosphere): (Abfluß gegen Atmosphäre): (Décharge en atmosphère):	kgh	3 Nm³/h	l/min.
--	------------	---------------------------	---------------

TIPO FLUIDO: (FLOID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide):

- Scarico in atmosfera (Discharge in Atmosphere): (Abfluß gegen Atmosphäre): (Décharge en atmosphère):	kgh	3 Nm³/h	l/min.
--	------------	---------------------------	---------------



- D10/C OT
- 1- UNI EN12164 CW614N R300
 - 2- UNI EN12164 CW614N R300
 - 3- UNI EN12164 CW614N
 - 4- UNI EN12164 CW614N
 - 5- C72 UNI 3823
 - 6- UNI EN12164 CW614N R300
- 53 EPDM (-50 / +150 °C)

Anno costruzione:
 (Year of manufacture):
 (Baujahr):
 (Année de fabrication):

Si dichiara che la valvola ha subito con successo il controllo statico a 1,3 x P.N.
 We declare that the valve has passed successfully the test, and the hydraulic test at 1,3 x P.N., too.
 Ich erkläre hiermit, daß das Ventil die Endprüfung und Hydroprüfung (1,3 x P.N.) erfolgreich unterzogen wurde.
 On déclare que le soupape a été soumise avec résultat satisfaisant à la constatation d'essais hydrostatiques à 1,3xP.N.

Date: 18/05/2004

